

# Xtreme Mix™ OEM

309539K

SPA

---

**Mezclador para varios componentes, unidad OEM. No aprobado para uso en sitios con atmósferas explosivas.**



**Instrucciones importantes de seguridad**

Lea todas las advertencias e instrucciones de este manual. Guarde las instrucciones.

Vea la página 4 para obtener información sobre el modelo, incluyendo la presión máxima de trabajo y las homologaciones.

# Índice

<b>Convenciones del manual</b> .....	<b>3</b>	<b>Piezas</b> .....	<b>20</b>
<b>Manuales relacionados</b> .....	<b>3</b>	Dosificador Xtreme Mix .....	20
<b>Modelos Xtreme Mix OEM</b> .....	<b>4</b>	Control neumático 245803 .....	22
<b>Procedimiento de descompresión</b> .....	<b>7</b>	Interfaz de usuario 245804 .....	24
<b>Ensamblar</b> .....	<b>8</b>	Colector de aire de la bomba 245802 .....	25
Bombas y sensores .....	9	Colector de la válvula medidora 245824 .....	26
Caja de control .....	9	Válvula de muestreo 245143 .....	26
Conexión a tierra .....	11	Válvula dosificadora 245846 .....	27
Controles de aire .....	11	Colector de fluido 245833 .....	28
Interfaz de usuario .....	12	Sensor 245825 .....	29
Colector de fluido .....	12	<b>Características técnicas</b> .....	<b>30</b>
<b>Elevación adecuada</b> .....	<b>15</b>	<b>Garantía de Graco</b> .....	<b>32</b>
<b>Funcionamiento y reparación</b> .....	<b>15</b>	<b>Graco Information</b> .....	<b>32</b>
<b>Esquema eléctrico</b> .....	<b>16</b>		
<b>Esquema de funcionamiento neumático</b> .....	<b>18</b>		

# Convenciones del manual

## Advertencia

ADVERTENCIA

Una advertencia le alerta sobre la posibilidad de graves lesiones, o incluso la muerte, si no se siguen las instrucciones.

Los símbolos, tales como el fuego y la explosión (mostrados más arriba), le alertan sobre peligros específicos y le orientan para que lea las advertencias de peligro indicadas (páginas 5–7).

## Atención

PRECAUCIÓN

Una precaución le alerta sobre la posibilidad de daños o destrucción del equipo si no se siguen las instrucciones.

## Nota

Una nota indica información adicional que puede resultar útil.

# Manuales relacionados

Consulte los manuales siguientes para obtener información detallada sobre los componentes.

## Manuales de los componentes

Manual	Descripción
309535	Funcionamiento Xtreme Mix
309518	Xtreme Mix reparación
311762	Xtreme de base de bomba
309347	King Motor neumático
ó 309348	King Motor neumático silencioso
312145	XTR Pistola de pulverización
309524	VISCON HP Calentador
309525	Kit de manguera calentada
308981	Husky 716 Bomba de diafragma
309615	Kit de soporte del calentador
309568	Kit de colector a distancia

# Modelos Xtreme Mix OEM

## ADVERTENCIA







No instale equipo aprobado para ubicaciones no peligrosas en una ubicación peligrosa. El reemplazo de los componentes puede afectar a su seguridad intrínseca. Vea la página 5.

### Aprobado para ubicaciones no peligrosas

Xtreme Mix Ref. pieza	Series	Bomba Ref. Pieza	Descripción de la bomba	Presión máxima de funcionamiento psi (MPa, bar)	Autorizaciones
233879	A	249274	45:1 King	4500 (31, 310)	CE
233880	A	249275	56:1 King	5600 (38,6, 386)	
233881	A	249276	68:1 King	6800 (46,9, 469)	
233882	A	249277	80:1 King	7250 (50, 500)	
233883	A	249278	45:1 Quiet King	4500 (31, 310)	
233884	A	249279	56:1 Quiet King	5600 (38,6, 386)	
233885	A	249280	68:1 Quiet King	6800 (46,9, 469)	
233886	A	249281	80:1 Quiet King	7250 (50, 500)	
234025	A	ninguno			

 **Advertencia**

 	<p><b>Peligro de inyección en la piel</b></p> <p>El fluido a alta presión procedente de la pistola, fugas de la manguera o componentes rotos penetrarán en la piel. La inyección del líquido puede tener la apariencia de un simple corte, pero se trata de una herida grave que puede conducir a la amputación. <b>Consiga inmediatamente tratamiento quirúrgico.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• No apunte nunca la pistola hacia alguien o alguna parte del cuerpo.</li> <li>• No ponga la mano o los dedos encima de la boquilla de líquido de la pistola.</li> <li>• No intente bloquear ni desviar posibles fugas con la mano, el cuerpo, los guantes o con un trapo.</li> <li>• No intente secar la pieza pulverizada con la pistola. Esto no es un sistema de pulverización de aire.</li> <li>• Siga el <b>Procedimiento de descompresión</b>, página 8, cuando deje de pulverizar y antes de limpiar, revisar o reparar el equipo.</li> <li>• Utilice la menor presión posible para lavar, cebar o localizar averías en el equipo.</li> <li>• Nunca pulverice sin el portaboquillas y la protección del gatillo.</li> <li>• Enganche el seguro del gatillo cuando no esté pulverizando.</li> <li>• Apriete todas las conexiones antes de accionar el equipo.</li> <li>• Compruebe diariamente las mangueras, los tubos y los acoplamientos. Los acoplamientos a alta presión no pueden reacoplarse; es necesario cambiar toda la manguera.</li> </ul>
	<p><b>Peligro de incendios y explosiones</b></p> <p>Los vapores de disolvente o de pintura en la zona de trabajo pueden incendiarse o explotar. Para evitar un incendio o explosión:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Utilice el equipo únicamente en áreas bien ventiladas.</li> <li>• Elimine toda fuente de ignición, tales como las luces piloto, los cigarrillos y las cubiertas de plástico (arcos estáticos potenciales).</li> <li>• No enchufe ni desenchufe cables de alimentación ni apague ni encienda las luces en el área de pulverización.</li> <li>• Mantenga limpia la zona de trabajo, sin disolventes, trapos o gasolina.</li> <li>• Conecte a tierra el equipo y objetos conductores de la zona de pulverización. Vea <b>Conexión a tierra</b>, en la página 12.</li> <li>• Sujete firmemente la pistola contra el lateral de una lata conectada a tierra mientras dispara la pistola hacia el interior de la misma.</li> <li>• Utilice únicamente mangueras conectadas a tierra.</li> <li>• Si se aprecia la formación de electricidad estática durante el uso de este equipo, <b>deje de trabajar inmediatamente</b>. No utilice el sistema hasta haber identificado y corregido el problema.</li> <li>• Si conecta un PC para descargar datos, el PC no debe estar situado en ubicaciones peligrosas y es necesario instalar una barrera de seguridad. Vea la documentación del software Xtreme Mix.</li> <li>• Guarde un extintor de incendios en la zona de trabajo.</li> </ul>
	<p><b>Peligro de descarga eléctrica</b></p> <p>Una conexión a tierra o cableado incorrecto puede causar descargas eléctricas.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Todo el cableado eléctrico debe ser hecho por un electricista cualificado y cumplir con todos los códigos y normativas locales.</li> <li>• Conectar únicamente a una fuente de alimentación conectada a tierra.</li> <li>• Apague y desconecte la alimentación eléctrica en el interruptor de corriente antes de desconectar los cables y revisar el equipo.</li> </ul>

 **Advertencia**
**Peligro de piezas en movimiento**

Las piezas en movimiento pueden dañarle o amputarle los dedos u otras partes del cuerpo. El equipo a presión puede ponerse en marcha inesperadamente y causar lesiones graves.

- Manténgase alejado de las piezas móviles.
- No utilice el equipo sin las cubiertas de protección.
- Antes de revisar o reparar el equipo, siga **Procedimiento de descompresión**, página 8. Desconecte la fuente de alimentación o el suministro de aire.
- No mueva ni levante un equipo presurizado.

**Peligros debidos a la utilización incorrecta del equipo**

La utilización incorrecta puede causar lesiones graves o mortales.

- Sólo para uso profesional.
- Utilice el equipo únicamente para el fin para el que ha sido destinado. Si desea información, póngase en contacto con su distribuidor Graco.
- Lea todos los manuales de instrucciones, las etiquetas y los adhesivos antes de utilizar el equipo. Siga las instrucciones.
- Revise el equipo a diario. Repare o cambie inmediatamente las piezas desgastadas o dañadas.
- No altere ni modifique este equipo. Utilice únicamente piezas y accesorios Graco.
- No exceda la presión máxima de trabajo o la temperatura del componente con menor valor nominal del sistema. Consulte las **Características técnicas** de todos los manuales del equipo.
- Utilice fluidos y disolventes compatibles con las piezas húmedas del equipo. Consulte **Características técnicas** en los manuales que acompañan al equipo. Lea las recomendaciones de los fabricantes de los fluidos.
- Desvíe las mangueras de zonas de tráfico intenso, de curvas pronunciadas, de piezas móviles y superficies calientes.
- No retuerza ni doble las mangueras, ni las utilice para arrastrar el equipo.
- Para levantar el equipo, siga las instrucciones, página 16.
- Respete todas las normas relativas a la seguridad.

**Peligro de quemaduras**

Este equipo se utiliza con líquidos calentados, que pueden hacer que las superficies se calienten considerablemente. Para evitar quemaduras graves:





- No toque el líquido o el equipo caliente.
- Antes de tocarlo, espere a que el equipo se enfríe completamente.
- Utilice guantes si la temperatura del líquido excede los 110° F (43° C).

**Peligro de vapores o líquidos tóxicos**

Los líquidos o los vapores tóxicos pueden provocar serios daños o incluso la muerte si entran en contacto con los ojos o la piel, se inhalan o se ingieren.


- Lea la Hoja de datos de seguridad del material (MSDS) para conocer los peligros específicos de los líquidos que esté utilizando.
- Guarde los fluidos peligrosos en un envase adecuado que haya sido aprobado. Proceda a su evacuación siguiendo las directrices pertinentes.


**Advertencia**

  	<p><b>Equipo de protección personal</b>          Debe utilizar equipo de protección adecuado cuando trabaje, revise o esté en la zona de funcionamiento del equipo, con el fin de protegerse contra la posibilidad de lesionarse gravemente, incluyendo lesiones oculares, la inhalación de vapores tóxicos o la pérdida auditiva. Este equipo incluye, pero no está limitado a:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Gafas de protección</li> <li>• Guantes, ropas protectoras y un respirador, tal como recomiendan los fabricantes del líquido y del disolvente.</li> <li>• Protección auditiva</li> </ul>
	<p><b>Peligro de retroceso</b>          A altas presiones, cuando se dispara la pistola se produce una acción de retroceso de gran intensidad. Si no está preparado para ella, esta acción podría empujar su mano contra su cuerpo o hacer que pierda el equilibrio y lesionarse. Asegúrese de estar bien plantado y de sujetar firmemente la pistola.</p>

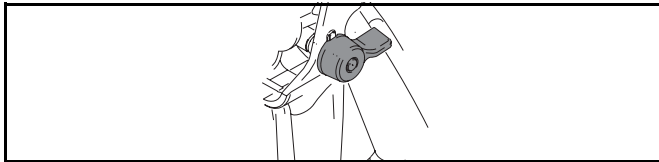
# Procedimiento de descompresión


**ADVERTENCIA**



Siga el **Procedimiento de descompresión** cuando deje de pulverizar y antes de limpiar, revisar, reparar o transportar el equipo. Lea las advertencias, página 5.

1. Enganche el seguro del gatillo.

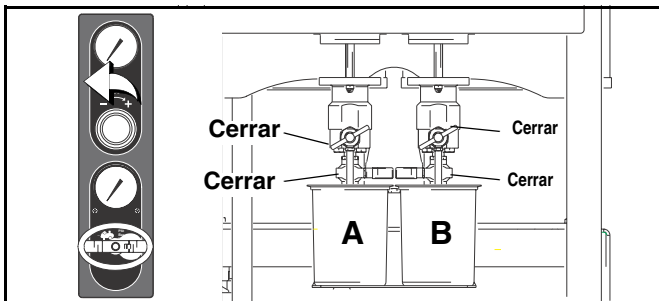


2. Pulse Stop 

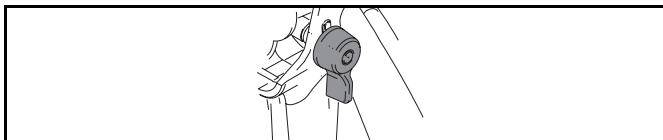


3. Cierre la válvula principal de cierre de aire en la línea de suministro de aire y en la unidad. Apague el regulador de aire.

4. Cierre las válvulas de cierre y de muestreo del fluido A y B.



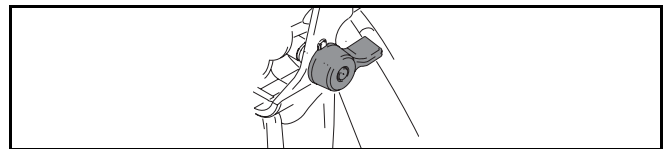
5. Desenganche el seguro del gatillo.



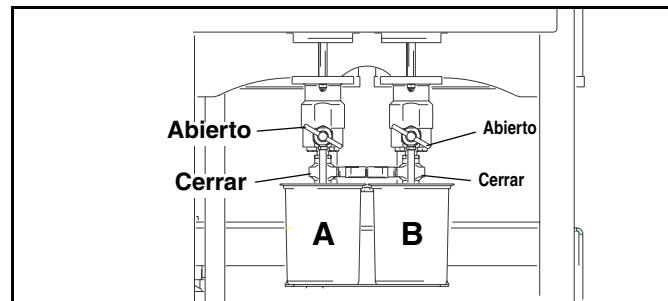
6. Mantenga una parte metálica de la pistola firmemente contra un recipiente de metal y dispare la pistola para descargar la presión.



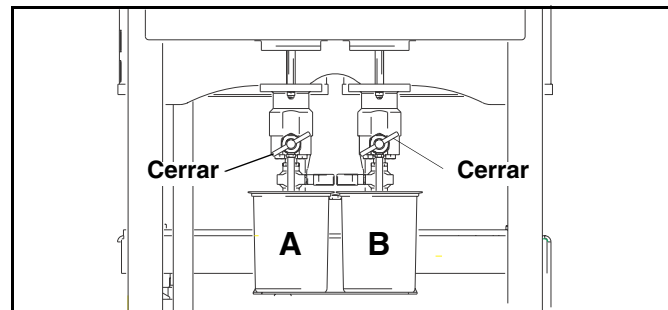
7. Enganche el seguro del gatillo.



8. Coloque un recipiente de desecho debajo de las válvulas de muestreo, y después abra lentamente las válvulas A y B para aliviar la presión entre la bomba y las válvulas dosificadoras.



9. Cierre la válvula de muestreo A y B.





# Ensamblar

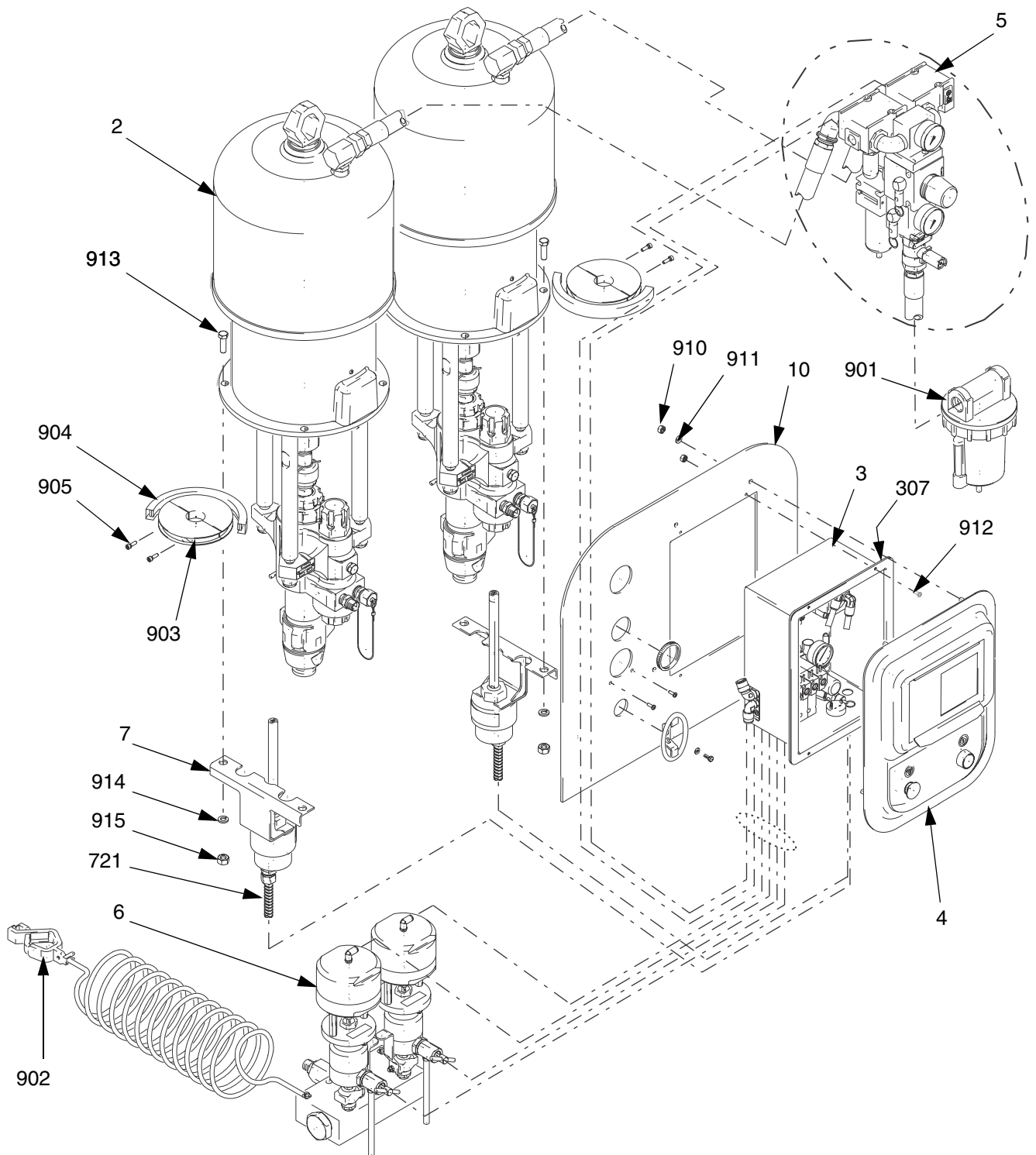


FIG. 1

## Bombas y sensores

- Si se utilizan bombas de alimentación, no permita que la presión de alimentación exceda en más de un 25% la presión de pulverización.
- Para conseguir relaciones exactas, las bases de bomba deben tener el mismo tamaño.
- Si se instalan los modelos 234024 ó 234025, el tamaño de la bomba no estará configurado en el software. Para configurar el tamaño de la bomba A y B y los factores de calibrado del sensor A y B, necesitará el software 'Xtreme Mix Data Download', ref. 246322 para dosificadores ubicados en zonas no peligrosas, o la ref. 246397 para dosificadores ubicados en zonas peligrosas.

Los valores de calibración se encuentran en los sensores A y B de la bomba.

### Tamaño de la bomba

Bomba	Valor del tamaño (cc/ciclo)
45:1	250
56:1	220
68:1	180
80:1	145

1. Sujete los soportes del imán (903) a los ejes del pistón del motor de la bomba (2) con los tornillos (905). FIG. 1.
2. Instale una tira pequeña imantada y después una más larga (904) en cada soporte de imán (903). Sujete con la cinta suministrada.
3. Sujete las bombas (2) en los soportes con los dos tornillos de 3/8 x 1-1/4" (913), las arandelas de seguridad (914), y las tuercas (915).
4. Sujete los sensores (7) en las bombas y en los soportes de las bombas con los dos tornillos (913), las arandelas de seguridad (914), y las tuercas (915).

## Caja de control

1. Monte la caja de control (3) en la placa de montaje (10). FIG. 1.
  - a. Deslice la junta (307) sobre la parte trasera de la caja de control neumático (3), contra el reborde. Introduzca la caja a través de la placa de montaje (10).
  - b. Sujete la caja (3) a la placa (10) con los tornillos 8-32 UNC (912).

Monte la caja (3) verticalmente para conseguir la máxima vida útil del alternador y de los componentes.

2. Sujete la placa de montaje (10) al carro/soporte. Instale las piezas de sujeción (suministradas por el encargado de la instalación) a través de los seis orificios de 7,62 mm (0,3") de la placa de montaje.
3. Conecte el conducto (721) desde los dos sensores (7) a la caja de control neumático (3).

Es necesario utilizar un conducto. Se suministran aproximadamente 1575 mm (62") de cable y de conducto; no se recomienda añadir más.

4. Conecte con cables los dos sensores (7) al conector de 18 patillas de la caja de control. Conecte los cables del sensor A, y después del sensor B en pares secuenciales – negro/verde, negro/rojo, negro/blanco – a los pasadores 2-13. Vea **Esquema eléctrico**, página 17.
5. Enchufe el conector de 18 patillas al conector de la tarjeta de control principal (F). FIG. 2.

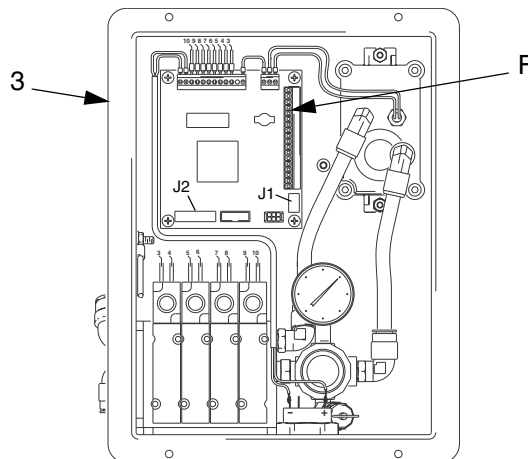
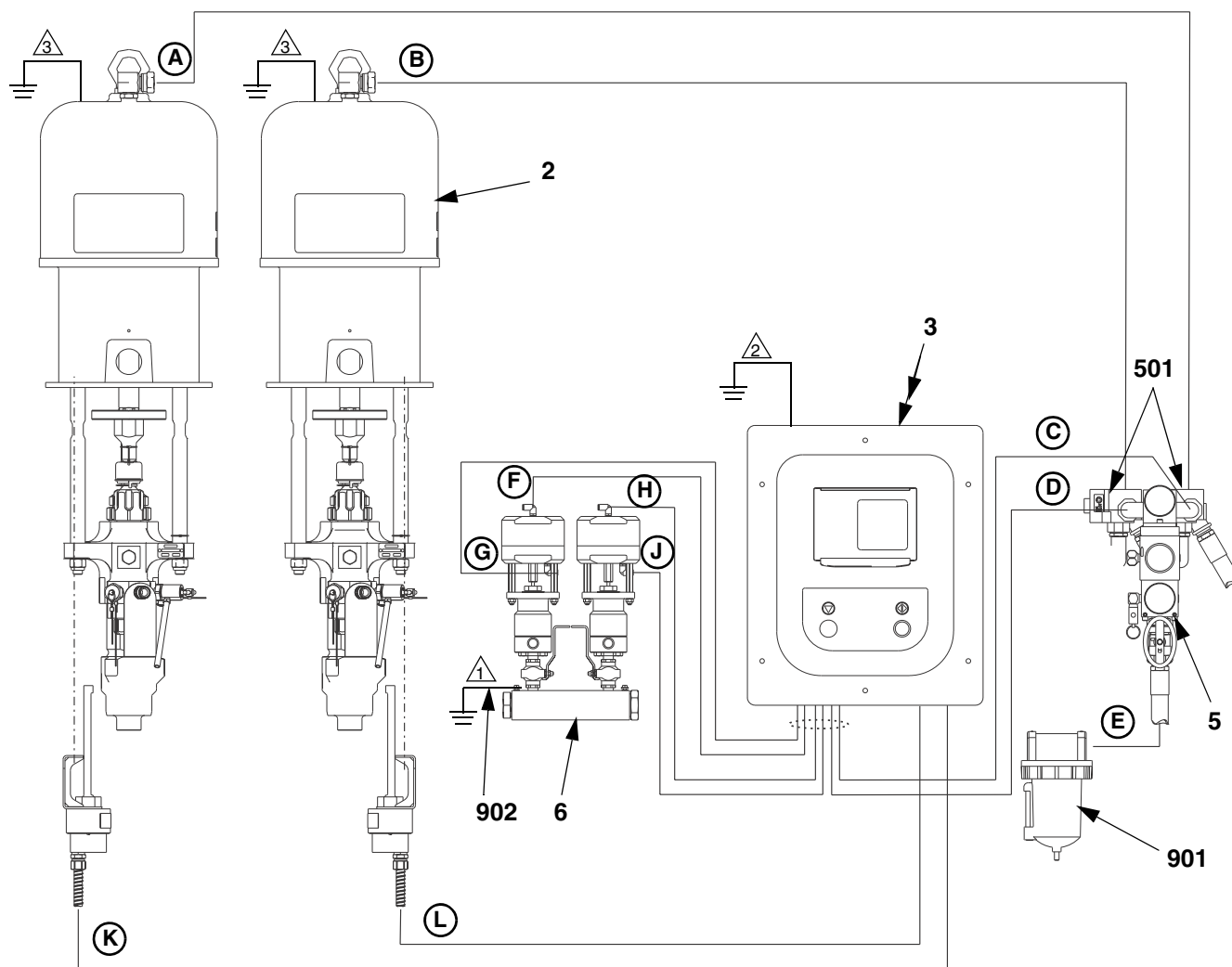


FIG. 2 Caja de control



**Clave:**


- A Aire de la bomba A
- B Aire de la bomba B
- C Aire piloto de la bomba A
- D Aire piloto de la bomba B
- E Suministro de aire
- F Válvula dosificadora A - CERRAR
- G Válvula dosificadora A - ABRIR
- H Válvula dosificadora B- CERRAR
- J Válvula dosificadora B- ABRIR
- K Cable del sensor A
- L Cable del sensor B
- 2 Bomba




- 3 Control neumático
- 6 Colector de la válvula dosificadora
- 501 Válvula neumática
- 901 Filtro de aire
- 902 Conjunto del cable de conexión a tierra

- ⚠1 Conecte el colector a una tierra verdadera.
- ⚠2 Realice la conexión a tierra conectando el cable de conexión a tierra desde la caja de control (3) hasta el colector (6).
- ⚠3 Realice la conexión a tierra conectando el cable de conexión a tierra desde la bomba (2) hasta el conector (6).

**FIG. 3**

## Conexión a tierra


 **ADVERTENCIA**

Lea las advertencias, página 5, y siga las instrucciones que aparecen más abajo.

1. Conecte un cable de conexión a tierra de calibre 12 (proporcionado por el encargado de la instalación) desde el tornillo de conexión a tierra (312, página 23) de la caja de control neumático (3) hasta el colector de la válvula dosificadora (6). Consulte FIG. 3.
2. Conecte un cable de conexión a tierra desde cada bomba (2) hasta el colector de la válvula dosificadora (6).
3. Conecte el conjunto del cable de conexión a tierra (902) al colector de fluido (6). Antes de poner en marcha la unidad, conecte el extremo con abrazadera a una tierra verdadera.

## Controles de aire

 No utilice una manguera de suministro de aire menor de 19 mm (3/4") de diámetro interno. Un manguera más pequeña podría restringir el flujo de aire y causar averías en el alternador, los solenoides o las válvulas Mac. En el cambio de carrera de la bomba, inspeccione el indicador del suministro de aire; la presión de aire no debería caer.

## Puesta en marcha estándar

FIG. 1 y FIG. 3

1. Monte el conjunto de control neumático (3) en la placa de montaje (10). FIG. 1.
2. Conecte una línea de aire (A y B) entre cada una de las válvulas neumáticas (501) y la entrada del motor neumático de la bomba. FIG. 3.



Se suministran mangueras de 914 mm (36"). Es posible que el encargado de la instalación suministre longitudes diferentes.

3. Conecte el suministro de aire desde filtro de aire de 5 micras del colector de aire (518) hasta la entrada de aire de la caja de control (no representada).



Para funcionar correctamente, el alternador requiere 12-15 scfm de aire.

- No utilice tubo de suministro de aire de 9,5 mm (3/8") de diámetro interno mayor que 610 mm (24") desde el filtro de aire hasta la entrada de aire de la caja de control.
- No restrinja el aire de evacuación de la caja de control.

Un aumento en la presión de retorno puede causar una caída en la salida de potencia del alternador, provocando un retraso en la acción de la válvula y en la parada y reinicio del procesador.

4. Conecte tubos (C y D) desde los solenoides hasta cada una de las válvulas neumáticas (501).
5. Monte el filtro del suministro de aire (901) en el carro/soporte y conecte el suministro de aire (E) a la entrada de aire del colector de aire (5).

## Interfaz de usuario

FIG. 4 y FIG. 5

1. Conecte el cable de comunicación (416) de la tarjeta de visualización (410) al J1 de la tarjeta de circuito principal (301).
2. Conecte el cable de datos (406 – conector de 7 patillas) a J2.

**⚠ ADVERTENCIA**



El interfaz de usuario debe estar conectado a tierra.  
Lea las advertencias, página 5.

3. Conecte el cable de conexión a tierra (315) al espárrago de conexión a tierra de la parte posterior de la cubierta con la tuerca (311).
4. Sujete la cubierta (4) a la placa de montaje (10) con las arandelas de seguridad (911) y las tuercas (910). FIG. 1.

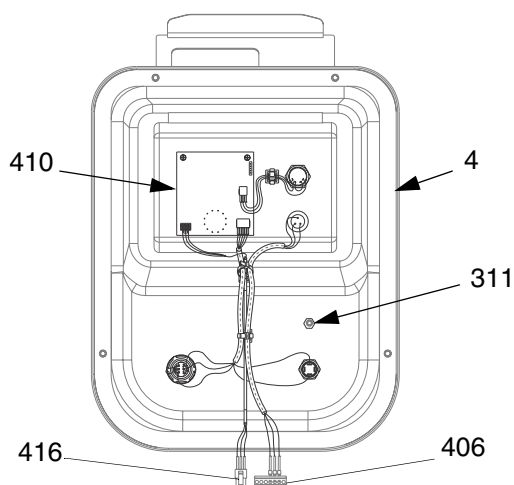


FIG. 4: Cubierta – vista posterior

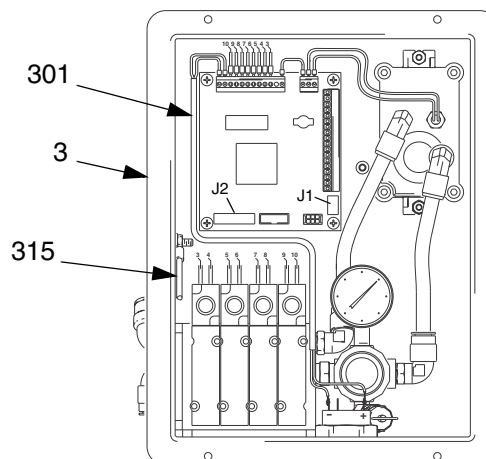


FIG. 5 Caja de control

## Colector de fluido

**⚠ PRECAUCIÓN**

No instale el mezclador estático directamente en el colector de fluido. Instálelo después de los primeros 15 m (50 pies) de manguera para asegurarse de que el material está completamente mezclado. La pulverización de material sin mezclar puede hacer necesaria su reaplicación en la pieza. Vea **Puesta en marcha** en Xtreme Mix el manual de Instrucciones.

### Instale las válvulas de muestreo 244683

Instale las válvulas de muestreo (918) en las válvulas dosificadoras (601). Instale el racor dentado (919) y el tubo (920) en cada una de las válvulas dosificadoras. FIG. 7.

## Montaje en carro

1. Sujete el conjunto de la válvula dosificadora (6) al carro/soporte con los tornillos (913), la arandela (914), y las tuercas (915). FIG. 1, página 9.
2. Conecte las líneas de fluido (suministradas por el encargado de la instalación) entre las bombas y las válvulas dosificadoras.
3. Corte el tubo de la línea de aire (incluido) a la longitud necesaria para conectar las válvulas dosificadoras (601) a las salidas de los solenoides. FIG. 3, páginas 11, y FIG. 6.

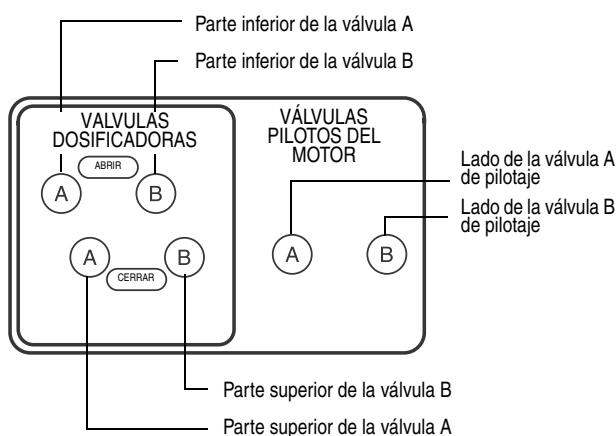


FIG. 6: Caja de control – parte inferior

## Colector de fluido a distancia

Para instalar un colector de fluido a distancia, pida la ref. pieza 15A898. Todas las demás piezas mencionadas en el procedimiento siguiente son piezas que ha desmontado del colector estándar y que pueden volver a utilizarse o piezas suministradas por el encargado de la instalación.

1. Retire las válvulas dosificadoras (601) y las válvulas de cierre (606, 611) del colector de fluido (607). FIG. 7.
2. Instale las válvulas dosificadoras (601) y las válvulas de cierre (606, 611) en el colector de dosificación de fluido 15A898. FIG. 8.

- La longitud máxima del tubo es 914 mm (36"). Instale el colector de fluido lo más cerca posible.

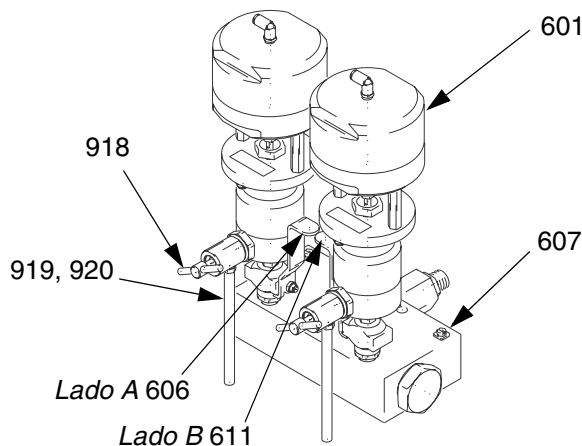


FIG. 7

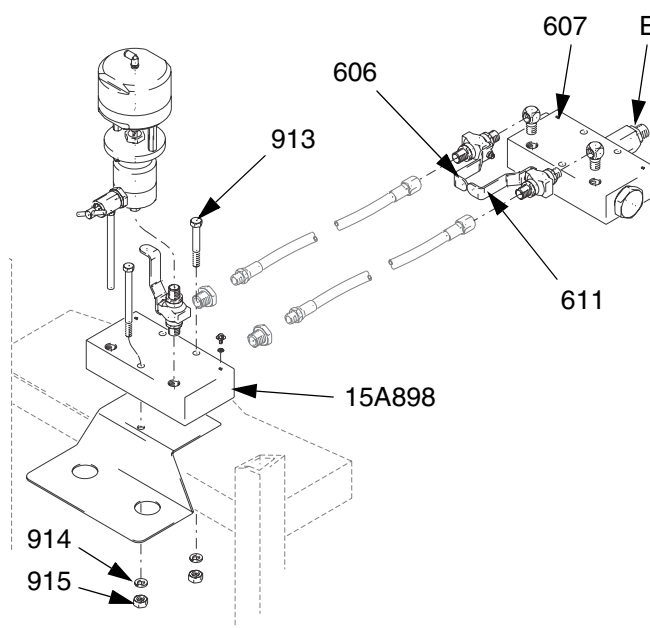


FIG. 8

### ⚠ PRECAUCIÓN

No instale el mezclador estático directamente en el colector de fluido. Instálolo después de los primeros 15 m (50 pies) de manguera para asegurarse de que el material está completamente mezclado. La pulverización de material sin mezclar puede hacer necesaria su reaplicación en la pieza. Vea **Puesta en marcha** en Xtreme Mix el manual de Instrucciones.

3. Sujete el colector de dosificación de fluido (15A898) en el carro/soporte con los 2 tornillos (913), las arandelas (914) y las tuercas (915).

4. Enrosque las válvulas esféricas (606, 611 – adquiridas por separado) en el colector de mezcla de fluido (607).
5. Seleccione los racores y los tamaños y longitudes de las mangueras de fluido adecuados para conectar el colector de dosificación del fluido 15A898 con el colector de mezcla (607).



Equilibre las caídas de presión en las 2 líneas tal como se indica a continuación para garantizar una relación de mezcla exacta.

6. Conecte las líneas de fluido (suministradas por el encargado de la instalación) entre las bombas y las válvulas dosificadoras (601).
7. Conecte la manguera del material mezclado a la salida (E) del colector de mezcla del fluido (607).
8. Corte el tubo de la línea de aire (incluido) a la longitud necesaria para conectar las válvulas dosificadoras (601) a las salidas de los solenoides. FIG. 3, páginas 11, y FIG. 6, página 14.
9. Corte el tubo de la línea de aire incluido (F, G, H, J - FIG. 3, página 11) a la longitud necesaria para conectar las válvulas dosificadoras (601) a las salidas de los solenoides.
10. Conecte los cables de conexión a tierra.

### Equilibrio de la presión de retorno



Este procedimiento está destinado únicamente al colector de fluido a distancia.

Las diferencias de caudales y/o viscosidades entre los materiales pueden crear distintas caídas de presión entre el dosificador y el colector, creando presiones de retorno desiguales. Esto afectará a la exactitud de la relación de mezcla.

### Para calcular la pérdida de presión:

$$\text{Pérdida de presión} = \frac{0,000273 \times Q \times V \times L}{D^4}$$

Q = Caudal (GPM)

V = Viscosidad en centipoises

L = Longitud de la tubería en pies

D<sup>4</sup> = Diámetro de la tubería a la cuarta potencia

*Ejemplo:* Si necesita bombear 1 gpm de pintura con alto contenido en sólidos (40 segundos en una copa Zahn #2 = 100 cp) 100 ft. en un sistema utilizando una tubería de 1/4":

$$\text{Pérdida de presión} = \frac{0,000273 \times 1 \text{ gpm} \times 100 \text{ cp} \times 100 \text{ ft.}}{\text{factor (0,364 D.I.) } 0,018 D^4}$$

Pérdida de presión = 152 psi

### Reduzca la pérdida de presión utilizando:

- Tubos o tuberías de mayor diámetro
- Tubos o tuberías de tamaño uniforme
- Tramos rectos sin dobleces
- Codos con radios largos

Puede equilibrar las diferencias en la presión de retorno de los componentes ajustando el diámetro y la longitud de la manguera.

$$D^4 = \begin{array}{l} 0,018 \text{ para la tubería de } 1/4'' \\ 0,06 \text{ para la tubería de } 3/8'' \\ 0,15 \text{ para la tubería de } 1/2'' \end{array}$$

Utilizando el ejemplo anterior  
(0,000273 x 1 x 100 x 100 = 2,73):

$$\text{Caída de presión: } \begin{array}{l} \text{tubería de } 1/4'' = 152 \text{ psi} \\ \text{tubería de } 3/8'' = 46 \text{ psi} \\ \text{tubería de } 1/2'' = 18 \text{ psi} \end{array}$$

## Elevación adecuada

### ADVERTENCIA



Sigas las instrucciones que aparecen a continuación para evitar dejar caer o balancear la unidad o golpearse con el asidero del carro, lo cual podría causar lesiones graves o daños al equipo.

Desmunte el manillar del carro o sujételo al carro antes de alzar la unidad. Conecte un pivote de brida, enganchando un extremo a cada uno de los anillos del motor neumático Xtreme Mix. Enganche el anillo central a una grúa. Vea FIG. 9. Alce cuidadosamente la unidad Xtreme Mix; asegúrese de que se balancea uniformemente.

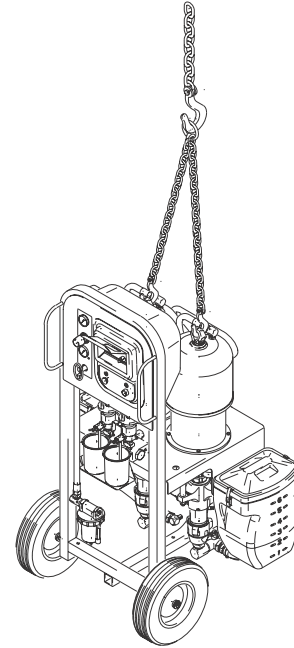


FIG. 9

## Funcionamiento y reparación

Para obtener las instrucciones de funcionamiento, incluyendo la recogida de datos, consulte el manual de funcionamiento del Xtreme Mix.

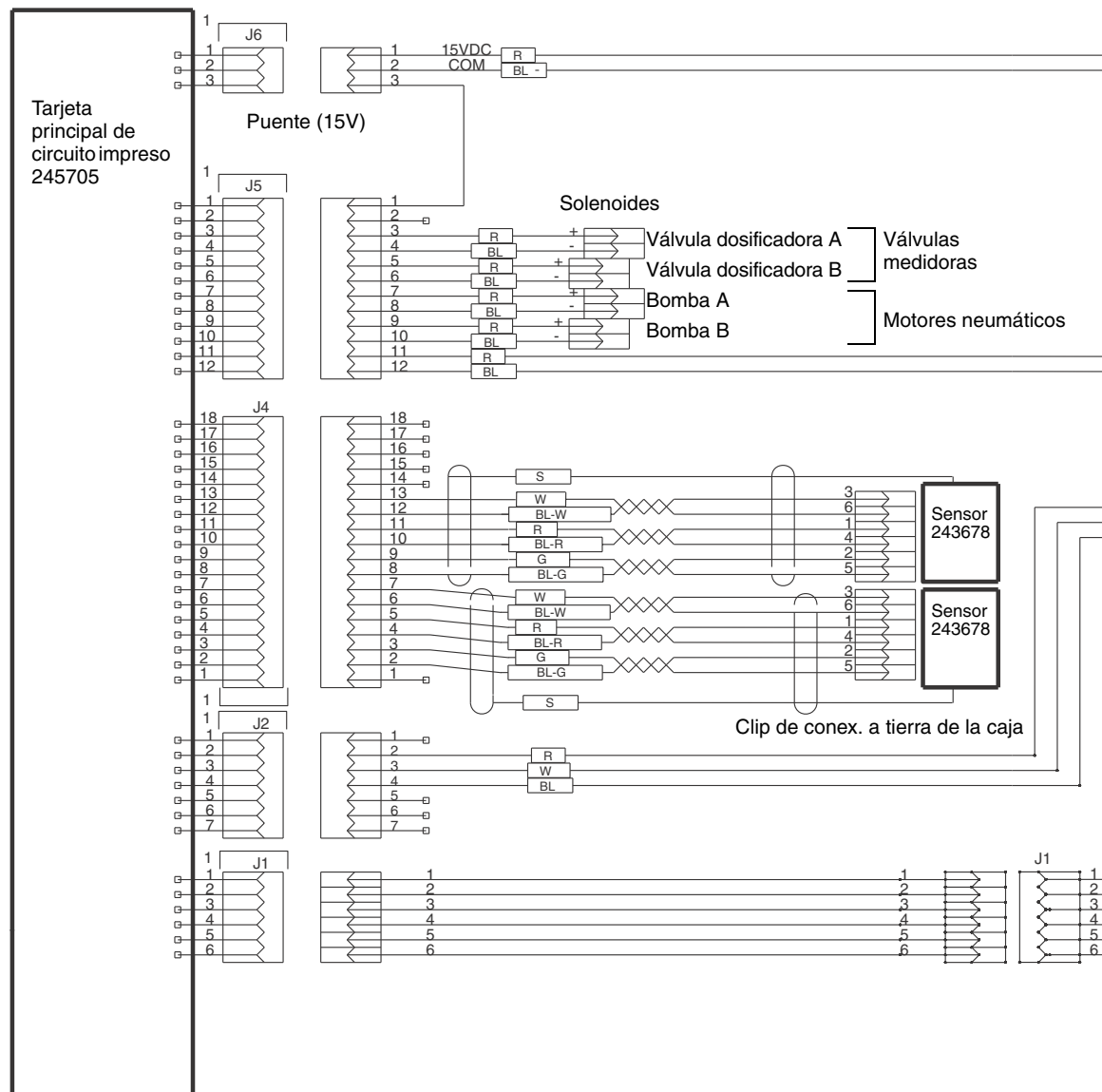
Para la localización de averías, información sobre la alarma, e instrucciones de reparación, consulte el manual de reparación Xtreme Mix.



# Esquema eléctrico

301

304

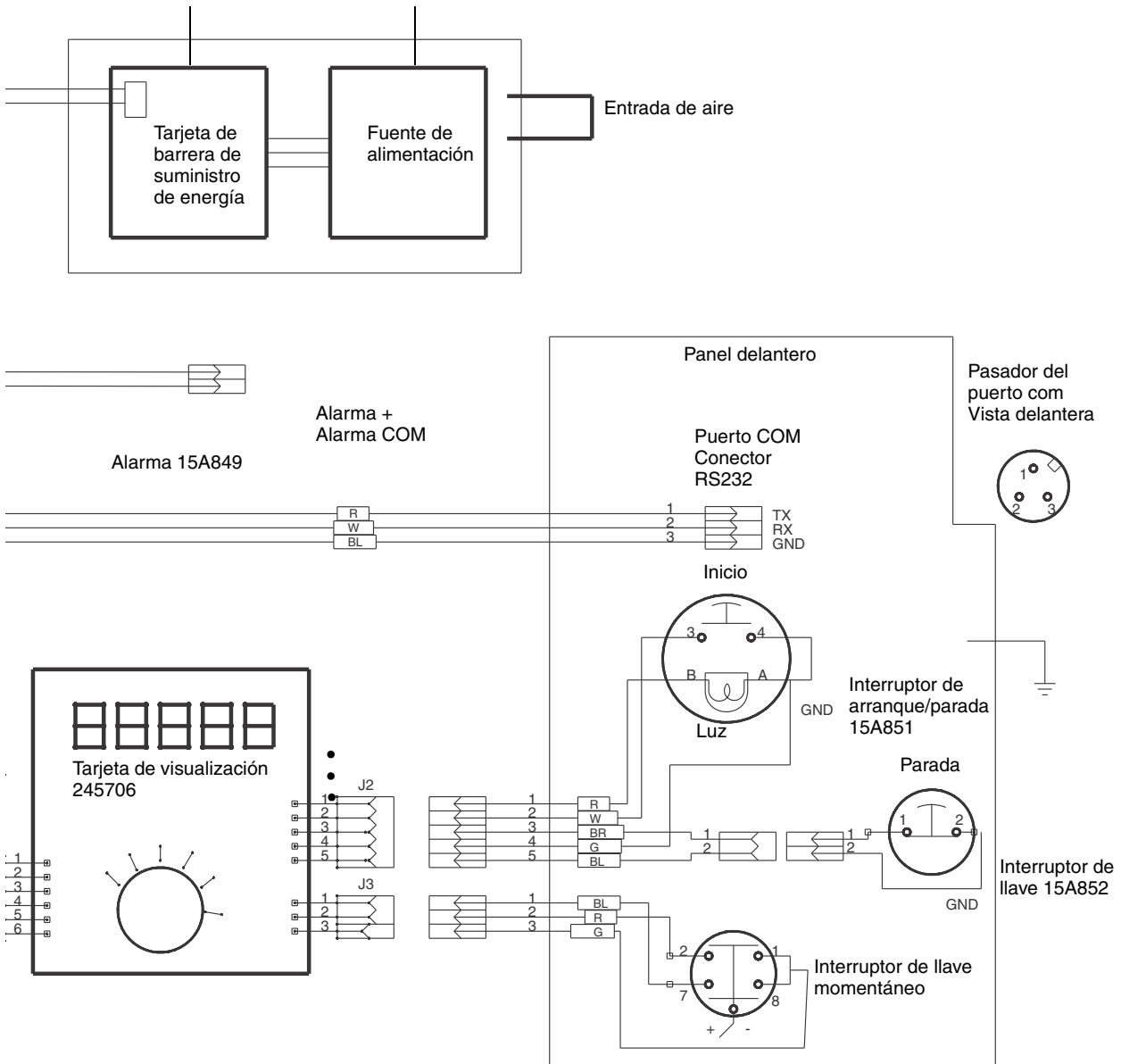


**Clave:**

- BL** Negro
- BR** Marrón
- BL-G** Negro con verde
- BL-R** Negro con rojo

- BL-W** Negro con blanco
- G** Verde
- GND** Masa
- R** Rojo

- S** Blindaje
- W** Blanco



# Esquema de funcionamiento neumático

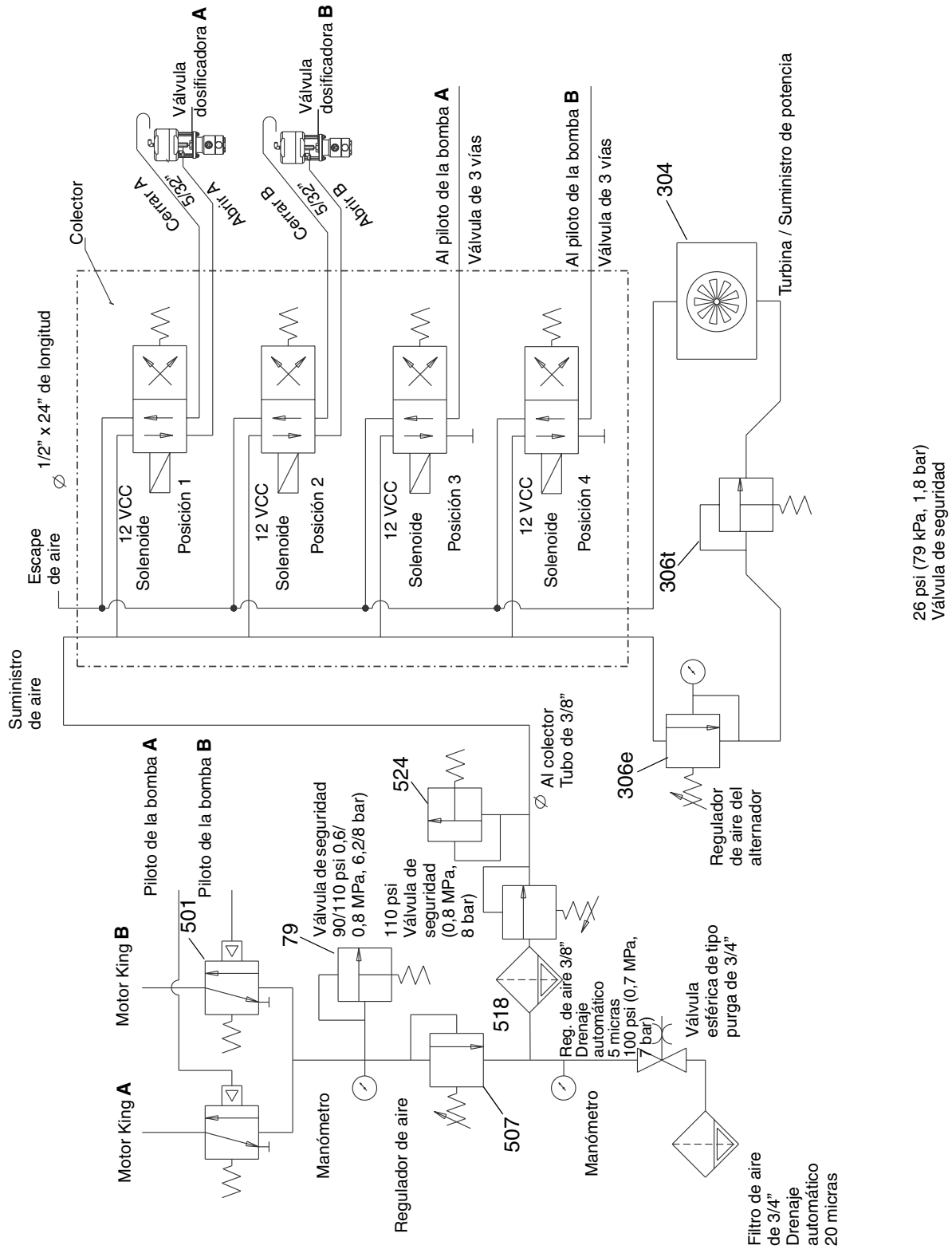
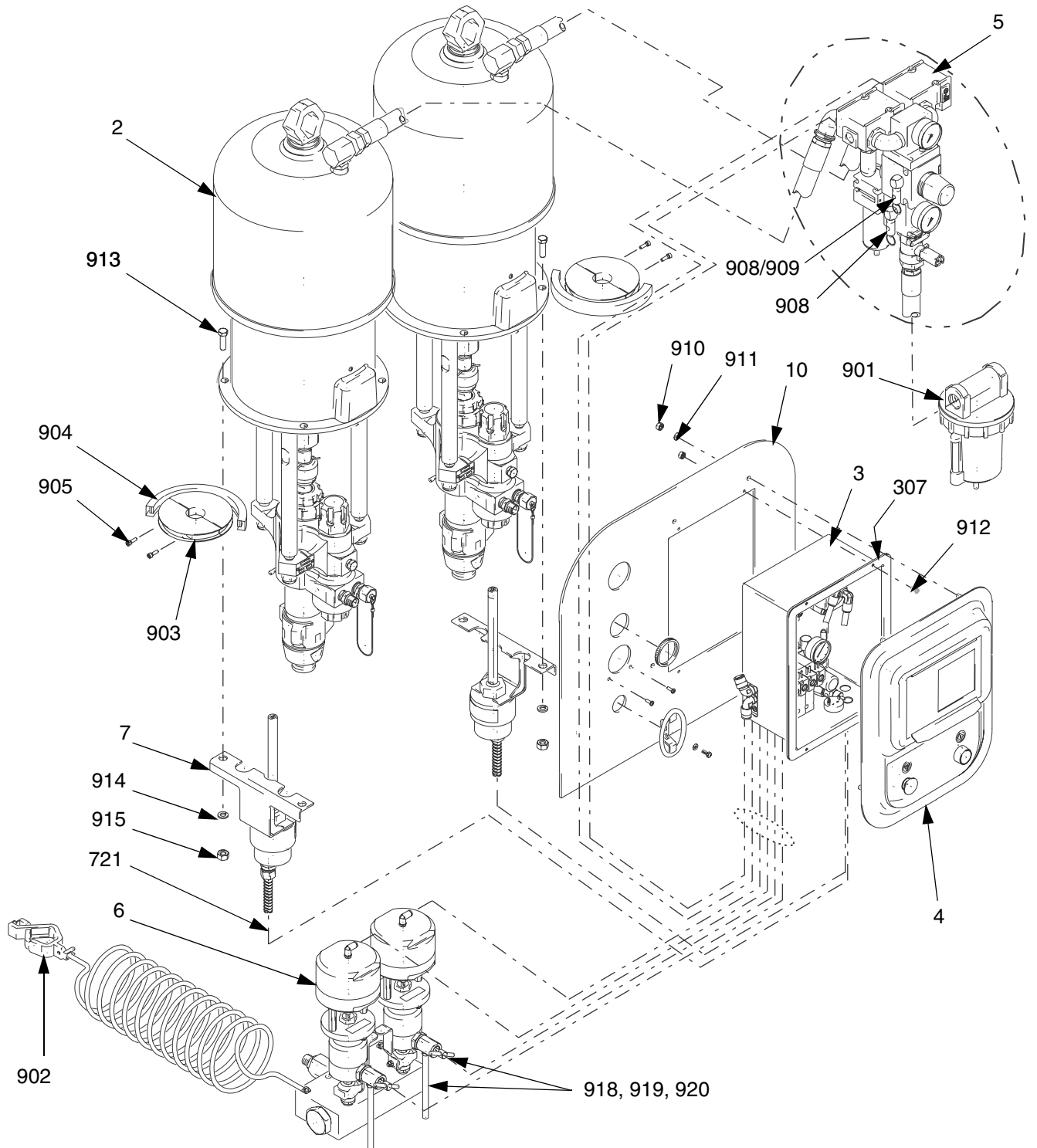


FIG. 10



# Piezas

## Dosificador Xtreme Mix



## Dosificador Xtreme Mix

### Ref. piezas

Aprobado para ubicaciones peligrosas (Clase 1; div. 1; grupo D)		
Xtreme Mix	Bomba (2)	Placa (10)
233879	249274 (45:1)	246333
233880	249275 (56:1)	246335
233881	249276 (68:1)	246337
233882	249277 (80:1)	246339
233883	249278 (45:1)	246333
233884	249279 (56:1)	246335
233885	249280 (68:1)	246337
233886	249281 (80:1)	246339
234025	ninguno	246339



Consulte la página 4 para obtener información adicional sobre los modelos.

Incluye:

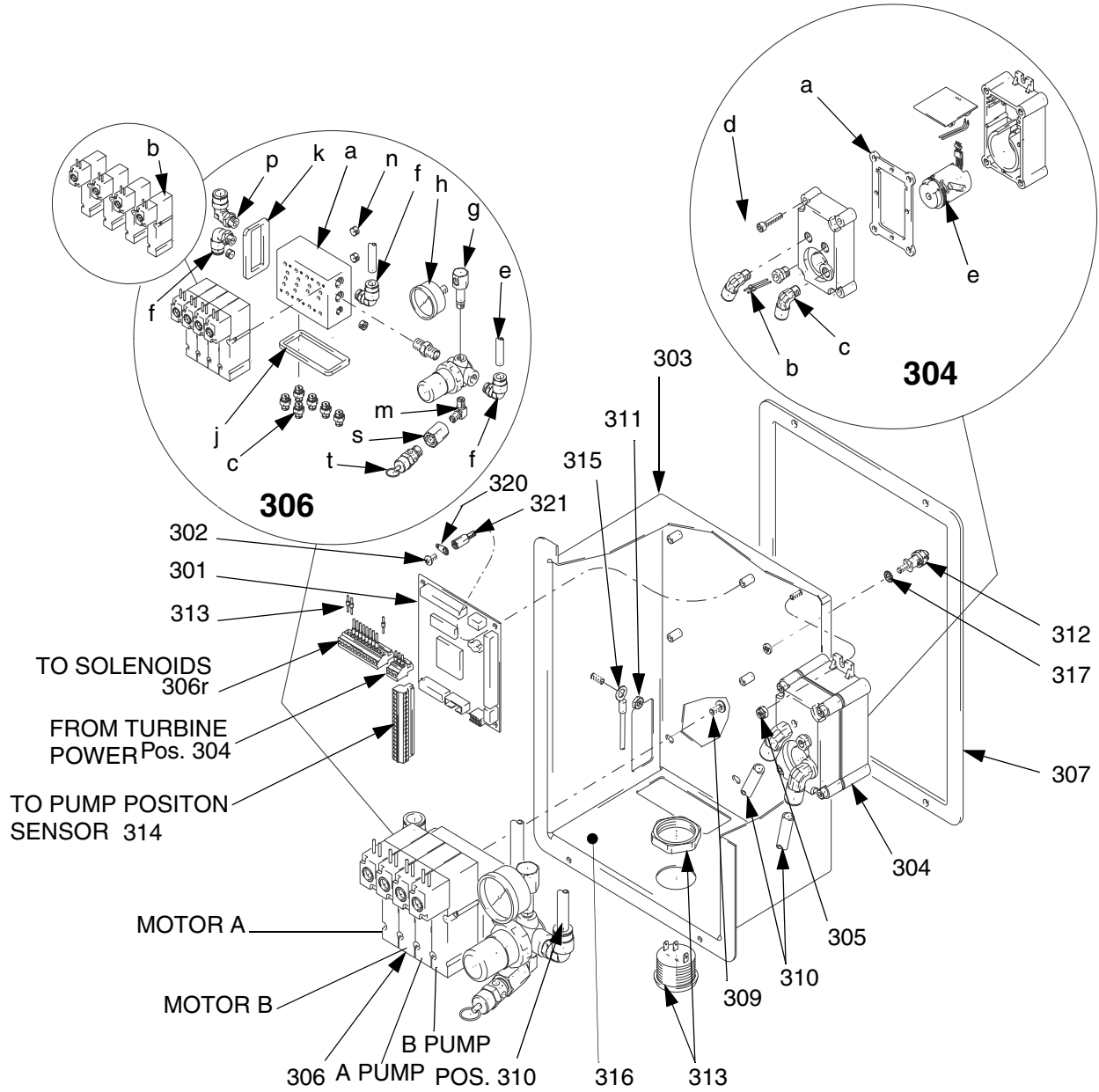
### Kit 246149, Item 9

Ref. No.	Part No.	Description	Qty.	Ref. No.	Part No.	Description	Qty.
2		PUMP; see table above; see pump manual for parts	2	901	117628	AIR FILTER; 3/4 npt	1
3	245803	PNEUMATIC CONTROL; page 23	1	902	244524	GROUND WIRE, with clamp	1
4	245804	USER INTERFACE; page 25	1	903	15A847	MAGNET HOLDER	2
5	245802	PUMP AIR MANIFOLD	1	904	15A814	MAGNET STRIP	2
6	245824	METERING VALVE MANIFOLD; page 27	1	905	104092	SCREW; 10-24 UNC	4
7	245825	SENSOR; page 30	2	906	511352	STATIC MIXER, not shown	1
9	246149	KIT; includes 901-917	1	907	054753	TUBING, nylon, black; 0.156" (4 mm), 10 ft. (3 m), not shown	
10		PLATE; see table above	1	908	113498	SAFETY RELIEF VALVE; 110 psi (0.8 MPa, 8 bar)	1
918	245143	SAMPLING VALVE; parts page 27	2	909	116643	SAFETY RELIEF VALVE; 90 psi (621 kPa, 6.2 bar)	1
919	116746	FITTING; 1/8 npt x 1/4" (6.4 mm) tube; see page 27	2	910	100015	NUT; 1/4-20 UNC	4
920	116750	TUBE, nylon; 5 in. (12.7 cm); see page 27	2	911	100016	LOCKWASHER	4
				912	103196	SCREW; 8/32 UNC	6
				913	100004	SCREW; 3/8 UNC	8
				914	100133	LOCKWASHER	8
				915	100131	NUT; 3/8-16 UNC	8
				916	054139	TUBING, nylon; 0.5" (13 mm); 3 ft. (0.9 m), not shown	★
				917	C12508	TUBING, nylon; 0.375" (9.5 mm); 3 ft. (0.9 m), not shown	★

★ Pida la longitud necesaria a su distribuidor.

# Control neumático 245803

Item 3, página 22



## Control neumático 245803

Ref. No.	Part No.	Description	Qty.	Ref. No.	Part No.	Description	Qty.
301	245705	CIRCUIT BOARD	1	306n‡		• PLUG, pipe; 1/8-27 ptf	5
301a	15C318	FUSE, circuit board	1	306p	114128	• ELBOW; 1/4 npt x 1/2" (13 mm) tube	1
302‡		SCREW; 8-32 UNC	4	306q†	112512	• WIRE FERRULE, orange, not shown	8
303‡		COVER	1	306r	117369	• CONNECTOR, 12 position	1
304**	245854	ALTERNATOR MODULE; includes items 304a-304e	1	306s	150278	• ADAPTER, 1/4 x 1/8 npt	1
304a	193154	• GASKET	1	306t	117480	• SAFETY RELIEF VALVE, 26 psi (179 kPa, 1.8 bar)	1
304b	15A853	• WIRE HARNESS	1	307	15A800	GASKET, neoprene	1
304c	111225	• TUBE FITTING; 90°	2	309‡		SCREW; M5 x 10	2
304d	114380	• SCREW; M5 x 25	4	310	590385	TUBE, poly-flo; 3/8" OD; 1 ft. (3 m)	★
304e	249254	• TURBINE ALTERNATOR	1	311‡		NUT, KEPS; #10-24	1
305‡		LOCKNUT; 8-32 UNC	2	312	104029	GROUNDING STUD	1
306‡		SOLENOID MODULE, IS; includes items 306a-306t	1	313	15A849	WIRE HARNESS, alarm	1
306a	15A822	• MANIFOLD	1	314	117442	CONNECTOR, 18 position	1
306b	117356	• VALVE, 12 VDC, IS	4	315	15B090	GROUNDING WIRE, door	1
306c	114263	• FITTING; 1/8 npt x 5/32" (4 mm) tube	6	316	15B056	LABEL, air connections	1
306d‡		• NIPPLE; 1/4 npt	1	317	111307	LOCKWASHER	1
306e	115243	• AIR REGULATOR; 1/4 npt	1	320	118132	LOCKWASHER, terminal	1
306f	115841	• ELBOW, swivel; 1/4 npt x 3/8" (9.5 mm) tube	3	321	118129	SPACER, 8-32 UNC x 5" (127 mm)	1
306g	160701	• ELBOW, street; 1/8 npt(m x f)	1				
306h	108190	• GAUGE,	1				
306j‡		• GASKET, neoprene	1				
306k‡		• GASKET, neoprene	1				

IS = intrínsecamente seguro

\*\* Existe disponible un kit de reparación de los cojinetes del alternador 223688.

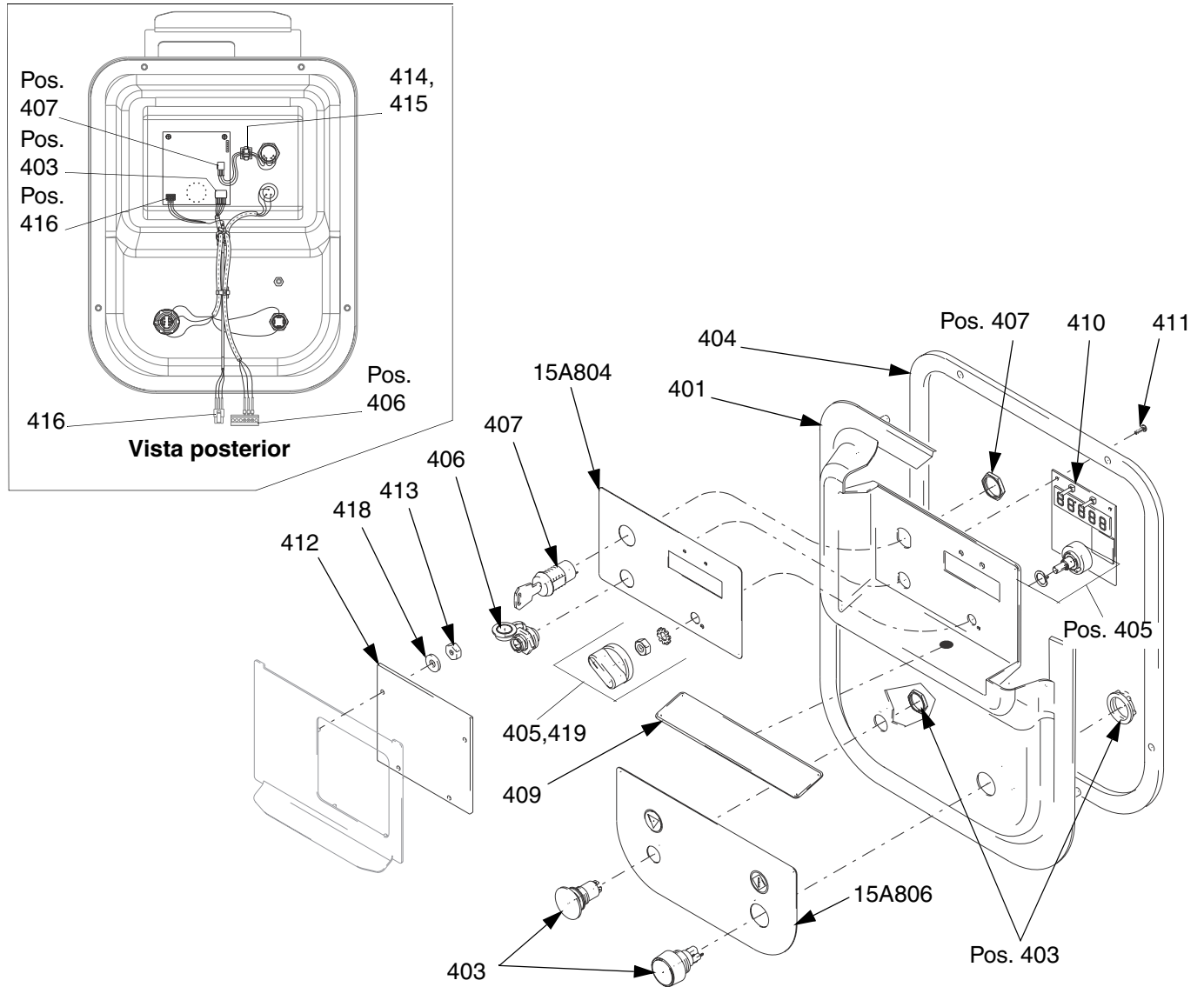
‡ No están disponibles en Graco.

★ Pida la longitud necesaria a su distribuidor.



## Interfaz de usuario 245804

Item 4, página 22



Ref. No.	Part No.	Description	Qty.
401‡		COVER	1
403	15A851	WIRE HARNESS, start/stop	1
404	15A801	GASKET	1
405	15C335	KNOB	1
406	15A850	WIRE HARNESS, data port	1
407	15A852	WIRE HARNESS, key switch	1
409*		LABEL, alarm code	1
410	245706	CIRCUIT BOARD	1
411‡		SCREW; 4-40	2
412	15A856	DISPLAY PANEL	1
413‡		NUT; 4-40	4

Ref. No.	Part No.	Description	Qty.
414‡		MOUNT	3
415‡		STRAP	3
416	15A854	WIRE HARNESS, display	1
418‡		WASHER	4
419	107232	SET SCREW	1

‡ No están disponibles en Graco.

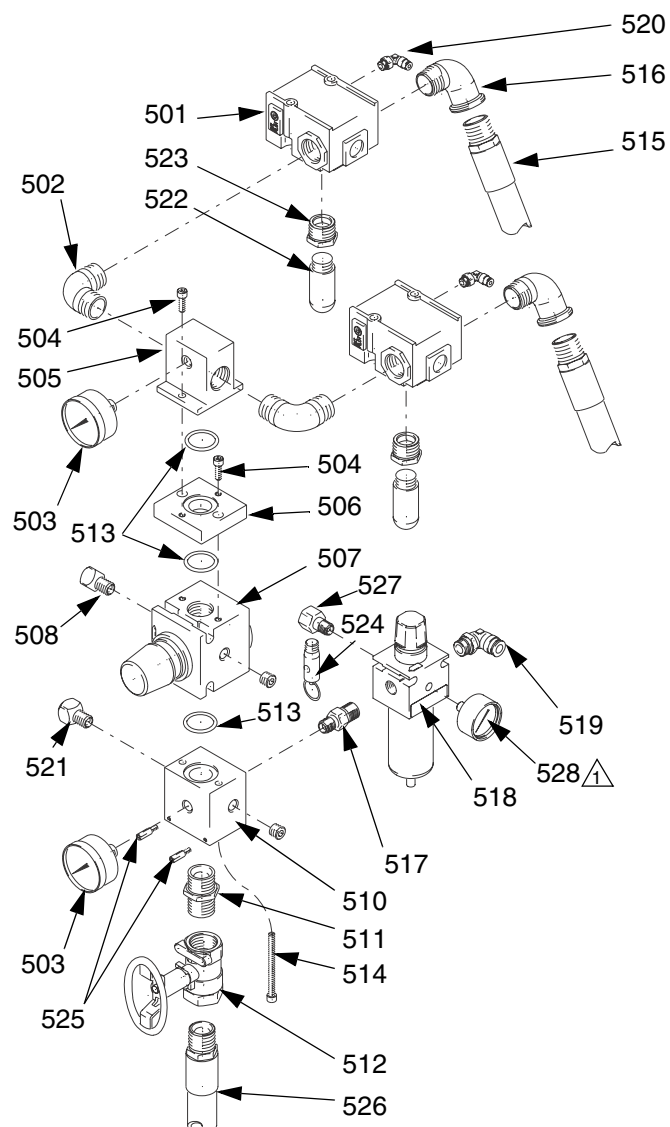
\* Etiquetas con el código de alarma Item 409, en inglés.

Para pedir en otros idiomas:


Ref. pieza	Idiomas
15B843	Chino, Finlandés, Portugués, Griego, Sueco, Italiano
15B844	Inglés, Español, Francés, Alemán, Coreano, Japonés

## Colector de aire de la bomba 245802

Item 5, página 22



TI2295B

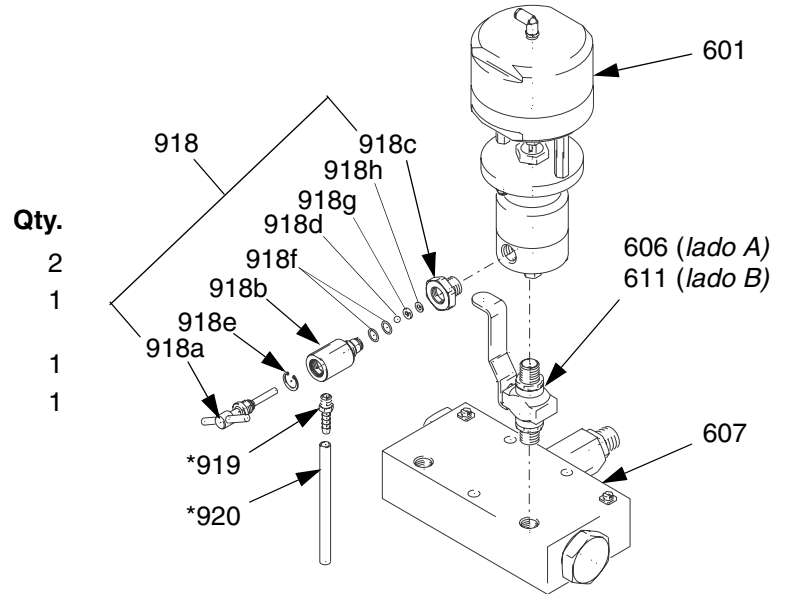
 Ajuste de 100 psi (0,7 MPa, 7 bar).

Ref. No.	Part No.	Description	Qty.
501	C59752	VALVE, 3-way	2
502	108307	ELBOW; 3/4 npt	2
503	101689	PRESSURE GAUGE	2
504	112166	SCREW; 1/4-20 UNC	4
505	15A820	MANIFOLD	1
506	15A821	PLATE, direction	1
507	117332	REGULATOR	1
508	100840	ELBOW; 1/4 npt	1
510	15A819	MANIFOLD BLOCK	1
511	160032	NIPPLE; 3/4 npt	1
512	117346	SHUTOFF VALVE, vented	1
513	117364	O-RING, nitrile	3
514	108849	SCREW; 1/4-20 UNC	2
515	15B554	HOSE; 3/4 npt; 4 ft. (1.2 m)	2
516	100549	ELBOW, 90°; 3/4 npt	2
517	165198	NIPPLE; 1/4 x 3/8 npt	1
518	119644	FILTER; 3/8 npt; 5 micron	1
519	114316	ELBOW, swivel; 3/8 npt	1
520	114151	ELBOW, swivel; 1/8 npt x 5/32" (4 mm) tube	2
521	100721	PLUG; 1/4-18 nptf	3
522	512912	MUFFLER; 1/2 npt	2
523	100896	BUSHING; 3/4 x 1/2 npt	2
524	113498	SAFETY RELIEF VALVE; 110 psi (0.8 MPa, 8 bar)	1
525	117443	STANDOFF, aluminum, 8-32 UNC	2
526	240900	HOSE; 3/4 npt; 2.5 ft. (0.76 m)	1
527	158962	ELBOW, 1/8 (m) x 1/4 (f)	1
528	113911	GUAGE, 1/8, air	1

## Colector de la válvula medidora 245824

Item 6, página 22

Ref. No.	Part No.	Description	Qty.
601	245846	METERING VALVE; page 28	2
606	245861	SHUTOFF VALVE; see manual 306861	1
607	245833	FLUID MANIFOLD; page 29	1
611	245860	SHUTOFF VALVE; see manual 306861	1



\* Vea en la página 22 la ref. pieza y una descripción.

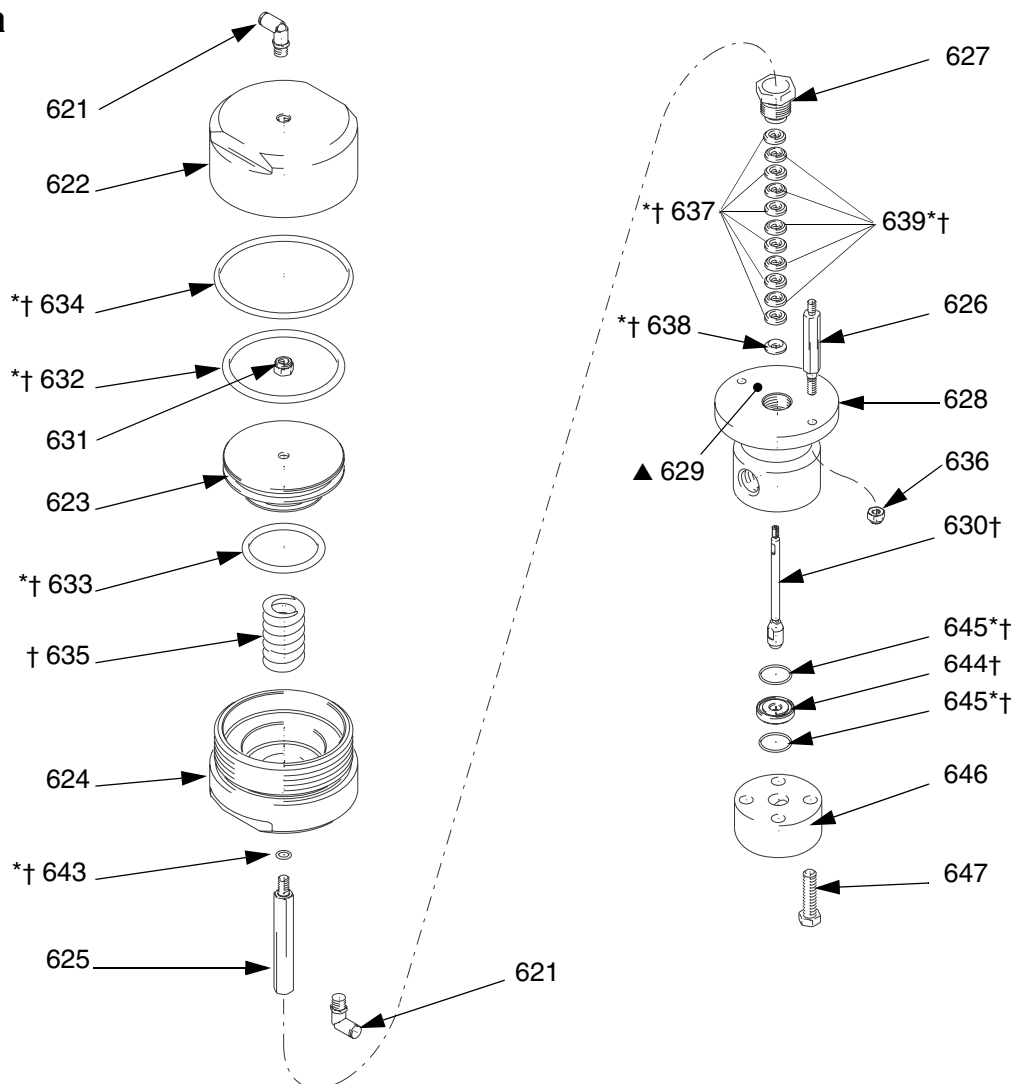
## Válvula de muestreo 245143

Item 918

Ref. No.	Part No.	Description	Qty.
918a	245110	KNOB	1
918b	197681	HOUSING	1
918c	197332	SEAT	1
918d	107536	BALL, carbide	1
918e	110082	RETAINING RING	1
918f	111457	O-RING, PTFE	2
918h	183548	SEAT	1
918a	187060	GASKET	1

## Válvula dosificadora 245846

Item 601, página 27



Ref. No.	Part No.	Description	Qty.
621	598140	ELBOW, 1/8 npt(m) x 5/32" (4 mm) tube	2
622‡		VALVE CAP	1
623‡		PISTON	1
624‡		CYLINDER	1
625	15B545	PISTON ROD	1
626	15A834	TIE ROD	2
627	15A835	PACKING NUT	1
628	15A833	INLET HOUSING	1
629p	180233	WARNING LABEL	1
630†	245850	FLUID NEEDLE	1
631	111040	LOCKNUT, nylon; 5/16 UNC-3B	1
632*†		O-RING, nitrile	1
633*†		O-RING, nitrile	1
634*†		O-RING, nitrile	1

Ref. No.	Part No.	Description	Qty.
635†	109141	SPRING	1
636	102040	LOCKNUT; 1/4 UNC	2
637*†		V-PACKING, UHMWPE	6
638*†	189901	GLAND, male	1
639*†		V-PACKING, leather	5
643*†		O-RING, buna-n	1
644†	15A830	SEAT	1
645*†	107079	O-RING, PTFE	2
646	15A832	SEAT HOUSING	1
647	102637	SCREW; 3/8 UNC-2A	4

\* Piezas incluidas en el kit 234098.

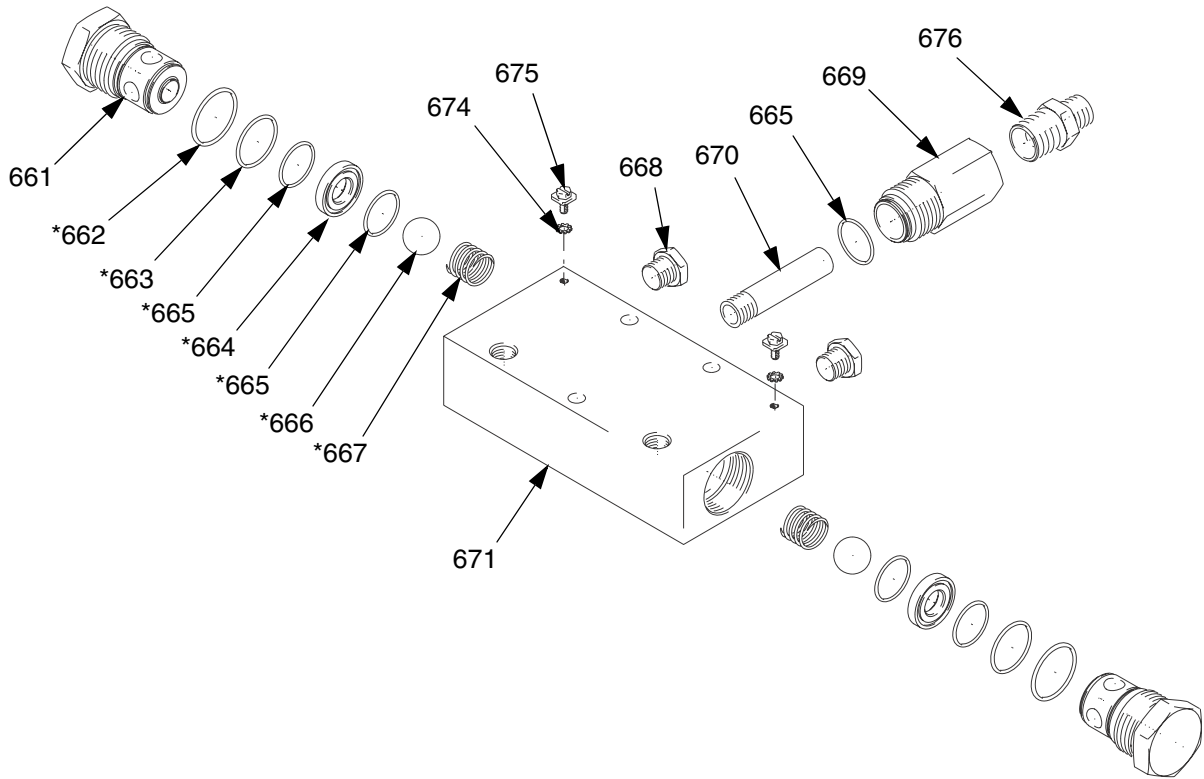
† Piezas incluidas en el kit 234131.

‡ No están disponibles en Graco.

p Se dispone, sin cargo para el cliente, de etiquetas de advertencia adicionales.

## Colector de fluido 245833

Item 607, página 27



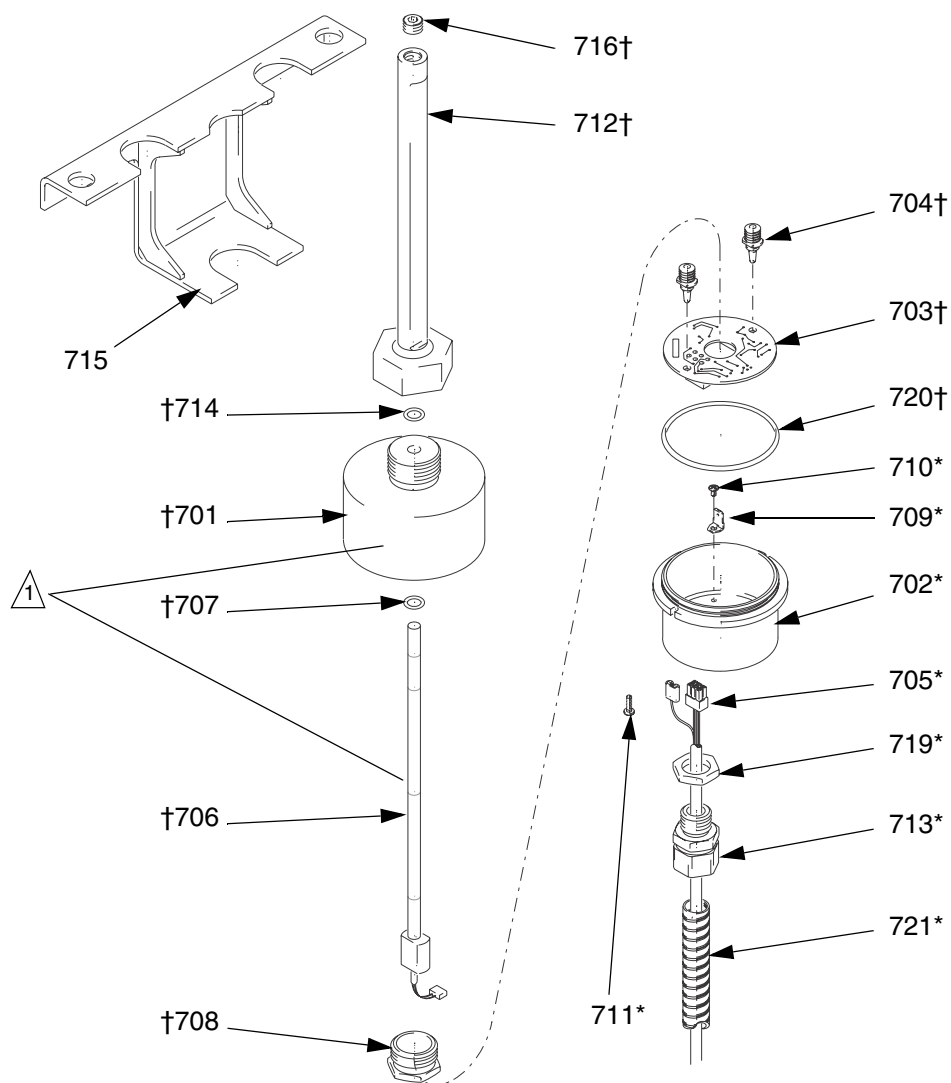
Ref. No.	Part No.	Description	Qty.	Ref. No.	Part No.	Description	Qty.
661	15A823	PLUG	2	669	15A825	PIPE, outlet	1
662*	107098	O-RING, PTFE	2	670	192977	PIPE, center	1
663*	107313	O-RING, PTFE	2	671‡		HOUSING	1
664*		SEAT	2	674	111307	LOCKWASHER	2
665*	103341	O-RING, PTFE	5	675	116343	GROUND SCREW,; M5 x 0.8	2
666*		BALL, metallic	2	676	159239	NIPPLE; 3/8 x 1/2 npt	1
667*	117333	SPRING	2				
668		PLUG; 3/8 npt	4				

\* Piezas incluidas en el kit 234100.  
‡ No están disponibles en Graco.

 Calibration label.

# Sensor 245825

Item 7, página 22



**Ref. No. Part No. Description**

Ref. No.	Part No.	Description	Qty.
701†	196280	CAP	1
702*	15A818	COVER	1
703†	243500	BOARD	1
704†	115925	SPACER	2
705*	117331	CABLE	1
706†	115917	SENSOR	1
707†	110004	O-RING, PTFE	1
708†	196289	CAP	1
709*	116024	TAB TERMINAL	1
710*	101855	SCREW; 4-24 UNC	1
711*	112546	SCREW; 4-40 taptime	2

**Ref. No.**

Ref. No.	Part No.	Description	Qty.
712†	15A817	NUT; 1/8 npt	1
713*	117569	FITTING; 3/8 npt x 5/16" conduit	2
714†	154741	O-RING, buna-n	1
715	245831	BRACKET	1
716†	104765	PLUG; 18-27 ptf	1
719*	117586	LOCKNUT; 3/8-18 npt	2
720†	C20272	O-RING; Viton®	1
721*	117582	CONDUIT, 5 ft. (1.5 m)	★

\* Piezas incluidas en el kit 246345.

† Piezas incluidas en el kit 246344.

★ Pida la longitud necesaria a su distribuidor.

# Características técnicas

Gama de relaciones de mezcla	0,0:1-10:1 (en incrementos de 0,1)
Gama de tolerancias de la relación de mezcla	+/- 5%
Caudales	
Mínimo	1 qt./min. (0,95 litros/min.)*
Máxima	11,4 litros/min. (3 gal./min.)
Gama de viscosidades de fluido	200-20,000 cps (pueden mezclarse materiales de mayor viscosidad utilizando calentadores y mangueras calefactadas opcionales)
Filtración del fluido	Malla 60, (238 micras) estándar
Presión máxima de trabajo del fluido	
45:1	4500 psi (31 MPa, 310 bar)
56:1	5600 psi (38,6 MPa, 386 bar)
68:1	6800 psi (46,9 MPa, 469 bar)
80:1	7250 psi (50 MPa, 500 bar)
Gama de presiones de suministro de aire	50-110 psi (345-800 kPa, 3,5-8 bar)
Consumo máximo de aire a 100 psi (0,7 MPa, 7 bar) en cfm (m <sup>3</sup> /min.)	
45:1	110 (3,1)
56:1	125 (3,5)
68:1	155 (4,4)
80:1	180 (5,1)
Gama de temperaturas ambientales	
Funcionamiento	32-130° F (0-54° C)
Almacenamiento	30-160° F (-1-71° C)
Clasificación de condiciones ambientales	
	Utilización en interiores/exteriores
	Altitud hasta 4000 metros
	Humedad relativa máxima a 99% hasta 54° C
	Grado de polución (11)
	Categoría de instalación (2)
Presión de	98 dBA a 100 psi (0,7 MPa, 7 bar)
Piezas húmedas	
Tubos de aspiración	Aluminio
Bombas	Acero al carbono; acero de aleación; acero inoxidable con grados de PH 303, 440 y 17-4; revestimientos de zinc y de níquel; hierro dúctil; carburo de tungsteno; PTFE, cuero
Válvulas dosificadoras	Acero al carbono, revestimiento de zinc, carburo, polietileno, cuero
Colector	Acero al carbono, revestimiento de zinc, carburo, acero inoxidable 302
Mezclador	acero inoxidable
Pistola de pulverización	Vea el manual de la pistola
Comunicaciones PC	RS-232

\* El caudal mínimo depende del material que esté siendo pulverizado y de la capacidad de mezcla del sistema. Realice pruebas para determinar el caudal específico de su material.

# Garantía de Graco

Graco warrants all equipment referenced in this document which is manufactured by Graco and bearing its name to be free from defects in material and workmanship on the date of sale to the original purchaser for use. With the exception of any special, extended, or limited warranty published by Graco, Graco will, for a period of twelve months from the date of sale, repair or replace any part of the equipment determined by Graco to be defective. This warranty applies only when the equipment is installed, operated and maintained in accordance with Graco's written recommendations.

This warranty does not cover, and Graco shall not be liable for general wear and tear, or any malfunction, damage or wear caused by faulty installation, misapplication, abrasion, corrosion, inadequate or improper maintenance, negligence, accident, tampering, or substitution of non-Graco component parts. Nor shall Graco be liable for malfunction, damage or wear caused by the incompatibility of Graco equipment with structures, accessories, equipment or materials not supplied by Graco, or the improper design, manufacture, installation, operation or maintenance of structures, accessories, equipment or materials not supplied by Graco.

This warranty is conditioned upon the prepaid return of the equipment claimed to be defective to an authorized Graco distributor for verification of the claimed defect. If the claimed defect is verified, Graco will repair or replace free of charge any defective parts. The equipment will be returned to the original purchaser transportation prepaid. If inspection of the equipment does not disclose any defect in material or workmanship, repairs will be made at a reasonable charge, which charges may include the costs of parts, labor, and transportation.

**THIS WARRANTY IS EXCLUSIVE, AND IS IN LIEU OF ANY OTHER WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR WARRANTY OF FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE.**

Graco's sole obligation and buyer's sole remedy for any breach of warranty shall be as set forth above. The buyer agrees that no other remedy (including, but not limited to, incidental or consequential damages for lost profits, lost sales, injury to person or property, or any other incidental or consequential loss) shall be available. Any action for breach of warranty must be brought within two (2) years of the date of sale.

**GRACO MAKES NO WARRANTY, AND DISCLAIMS ALL IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, IN CONNECTION WITH ACCESSORIES, EQUIPMENT, MATERIALS OR COMPONENTS SOLD BUT NOT MANUFACTURED BY GRACO.** These items sold, but not manufactured by Graco (such as electric motors, switches, hose, etc.), are subject to the warranty, if any, of their manufacturer. Graco will provide purchaser with reasonable assistance in making any claim for breach of these warranties.

In no event will Graco be liable for indirect, incidental, special or consequential damages resulting from Graco supplying equipment hereunder, or the furnishing, performance, or use of any products or other goods sold hereto, whether due to a breach of contract, breach of warranty, the negligence of Graco, or otherwise.

## **PARA LOS CLIENTES DE GRACO QUE HABLAN ESPAÑOL**

The Parties acknowledge that they have required that the present document, as well as all documents, notices and legal proceedings entered into, given or instituted pursuant hereto or relating directly or indirectly hereto, be drawn up in English. Las partes reconocen haber convenido que el presente documento, así como todos los documentos, notificaciones y procedimientos judiciales emprendidos, presentados o establecidos que tengan que ver con estas garantías directa o indirectamente, estarán redactados en inglés.

# Graco Information

For the latest information about Graco products, visit [www.graco.com](http://www.graco.com).

**TO PLACE AN ORDER**, contact your Graco distributor or call to identify the nearest distributor.

**Phone:** 612-623-6921 **or Toll Free:** 1-800-328-0211, **Fax:** 612-378-3505

*All written and visual data contained in this document reflects the latest product information available at the time of publication.  
Graco reserves the right to make changes at any time without notice.*

Traducción de las instrucciones originales. This manual contains Spanish. MM 309521

**Graco Headquarters:** Minneapolis

**International Offices:** Belgium, China, Japan, Korea

**GRACO INC. P.O. BOX 1441 MINNEAPOLIS, MN 55440-1441**

**Copyright 2002, Graco Inc. is registered to ISO 9001**

**[www.graco.com](http://www.graco.com)**

Revised 03/2011